

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 56 (1994)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Sektionsnachrichten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

NW



Generalversammlung

Gute Nutzung des Kursangebotes

Der Traktorenverband Nidwalden, eine Sektion des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik (SVLT), vermittelt eine Reihe von Dienstleistungen. Seine Kursangebote erfreuen sich grosser Nachfrage. Ohne Vorschriften wären Sicherheit im Strassenverkehr und Durchsetzung des Umweltschutzes kaum gewährleistet.

In Wolfenschiessen hielt der Traktorenverband Nidwalden seine Generalversammlung unter der Leitung von Präsident Jost Käslin ab. Enge Kontakte der Nidwaldner bestehen zum SVLT und den Nachbarsektionen. Verbandsdirektor Werner Bühler sowie Vertreter befreundeter Sektionen und weitere Gäste erwiesen der Tagung die Ehre mit ihrem Besuch.

Im Jahresbericht kam Jost Käslin nicht nur auf das Bauernjahr im allgemeinen zu sprechen. Er beleuchtete die Neuausrichtung der Agrarpolitik und äusserte sich zum Trend des freien,

zunehmend globalen, jedoch alles andere als umweltfreundlichen Marktes. «Die Diesel-Abgaswartungspflicht wird im europäischen Raum nicht einheitlich gehandhabt», klagte der Präsident, denn in der EU sind die «30-km-Fahrzeuge» von der Wartungspflicht ausgenommen, in der Schweiz werden diese Fahrzeuge neu der Kontrolle unterstellt.

Geschäftsführer Reto Meier konnte mit einem erfreulichen Rechnungsabschluss aufwarten. An die Materiallieferanten als Gönner richtete er Worte dankbarer Anerkennung. Im Berichtsjahr gingen der SVG-Kurs und der Kurs zur Erlangung der Führerausweise Kat. G über die Bühne. «Die grosse Teilnehmerzahl verdanken wir nicht in erster Linie dem Interesse am Traktorfahren; der G-Führerausweis berechtigt auch zum Mofafahren», – so erklärte Reto Meier das Teilnehmerhoch mit nahezu 50 Jugendlichen. Auch den Pic-up-Unterhaltungskurs erachteten die Teilnehmer als nützlich. Im Arbeitsprogramm des laufenden Jahres sind – nebst Veranstaltungen mit vorwiegend gesellschaftlichem Charakter – wieder Kurse vorgesehen mit dem Ziel, die Verkehrs- und Betriebssicherheit der Fahrzeuge zu optimieren.

Vom Vorstand konnten Ernst Odermatt, Alois Barmettler und Sepp Odermatt aus den Gemeinden Oberdorf, Buochs und Ennetmoos bestätigt werden. In seinem Grusswort ging SVLT-Direktor Bühler auf die «Diesel-Abgasgeschichte» ein und erwähnte die politi-

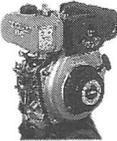
schen Gründe zur Rechtfertigung der Umweltvorschriften. Bühler sprach auch von «Trittbrettfahrern», allerdings nicht im wörtlichen Sinne, obschon Traktoren noch über solche «Stützpunkte» verfügen. Offen ist die Frage der generellen Unterstellung der Lohnunternehmer unter die Mehrwertsteuerpflicht. Die Beibehaltung der Treibstoffzoll-Rückerstattung für landwirtschaftliche Fahrzeuge zählt weiterhin zum erklärten Ziel des SVLT. Im Zuge der Umstrukturierung des Schweizerischen Bauernverbandes gilt der vorwiegend technisch orientierte SVLT mit eigener Zeitschrift als Spezialfall. In der Diskussion wurde der Überlegung beigepflichtet, dass auch kleineren landwirtschaftlichen Verbänden mit differenzierter Interessenvertretung nach wie vor und unter Umständen sehr grosse Bedeutung zukommt.

Landwirtschaftslehrer Stefan Moser, Geschäftsführer der Zentralschweizerischen Vereinigung für Silowirtschaft, stellte im anschliessenden Referat verschiedene Silo- und Silierarten vor. Im Trend liegt das Traunsteiner Flachsilo, dessen Bewirtschaftung vielfach in überbetrieblicher Zusammenarbeit erfolgt. Aber auch das preisgünstige Holzsilos kann in bestimmten Fällen aufgrund der Kosten- und Wirtschaftlichkeitsrechnung in Frage kommen. Wie bei andern Konservierungsarten sind Futterqualität und Sauberkeit wichtige Voraussetzungen für den Erfolg.

J. Niederberger, Oberdorf NW

**YANMAR DIESELMOTOREN YANMAR**  
(für alle Mäher und Einachsgeräte)

- ⇒ leicht zu starten
- ⇒ grosse Kraftreserve
- ⇒ sehr sparsam
- ⇒ umweltfreundlich
- ⇒ Bio-Diesel (RME) tauglich



als Einsatz für alle 1- und 2-Zylinder-Benzinmotoren  
**der Motor der Zukunft**

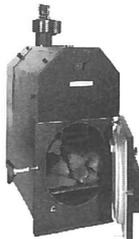
-----  
Beratung-Verkauf-Service:

Händler	Telefon	Fax
E. Baumgartner AG, 3256 Dieterswil BE	031/879 05 42	031/879 14 32
J. Brülisauer, 9453 Eichberg SG	071/ 75 36 26	071/ 75 36 27
Heinz Buchs AG, 4457 Diegten BL	061/971 22 10	061/971 22 39
M. et B. Grandjean, 1611 Le Crêt-près-Semsaes FR	029/ 8 51 48	029/ 8 58 07
Landmaschinenstation Eglisau AG, J. Naef, 8193 Eglisau ZH	01/867 05 24	01/867 06 47
L. Schallberger AG, 6370 Stans NW	041/ 61 45 82	041/ 61 81 10
Franz Schmid, 6182 Escholzmatt LU	041/ 77 13 77	041/ 77 18 77
J. Schmidhalter AG, 3902 Glis VS	028/ 23 95 78	028/ 24 38 40
J. Schneider, 9536 Schwarzenbach SG	073/ 23 23 55	073/ 23 23 72
Gebr. Tschiemer, 3186 Dürdingen	037/ 43 12 65	037/ 43 37 02
ULRICH AMMANN AG, H. Schäfer Energiesysteme, 4900 Langenthal BE	063/ 29 65 86	063/ 22 68 03

**Holzvergaser-Heizkessel für Meterspalten**

**PYROSWISS® – PS**

Int. patentiert, EMPA-geprüft/Nr. 115 707      VKF-anerkannt/TA 7975  
Kesselleistungen: 55, 65, 85, 100, 150 kW      Füllvolumen: 340–610 dm<sup>3</sup>



- Verbrennungsregulierung automatisch, mehrstufig durch Primär- und Abgasventilator inkl. Ausschaltautomatik
- **Umweltfreundliche und wirtschaftliche Holzfeuerung gemäss LRV 92 Kat. A und B**

Überzeugen Sie sich selbst bei der Besichtigung einer Referenzanlage in Ihrer Nähe.

**Zambon Engineering 9008 St.Gallen**  
Tel. 071/25 05 85, Telefax 071/25 01 88, Hompelstrasse 25